

Der

# SCHAUSTELLER

DIE STIMME  
DER KIRMESSEN  
IN EUROPA

FACTO EDIZIONI srl  
Via Ugo Foscolo, 11 - 35131 Padova ITALIEN  
Tel +39 049 8762922 - Fax +39 049 8753185  
e-mail: factosrl@libero.it  
www.factoedizioni.it

7. JAHR  
NR.1  
MAI 2008



Daniilo Tosetto

Auch diesjährig gibt es wieder eine Sonderausgabe, die nur den Schaustellern gewidmet ist. Der Luna Park ist ein Freizeitsegment, das trotz kontinuierlicher Veränderungen seine Dimension als Volksfest bewahrt, was auch den Anstrengungen der Schausteller in Sachen Organisation und Vermarktung zu verdanken ist. In ganz Europa ist es dabei gelungen, oft die Unterstützung der Kommunen zu erwirken, die sich wohl der Tatsache bewusst sind, dass die Kirmes heute mehr denn je dem Bedürfnis vieler Menschen entgegenkommt, sich im vertrauten Umfeld zu begegnen, zumal lokale bzw. regionale Identitäten im Sog der Globalisierung unterzugehen drohen.

Was sich allerdings in den letzten Jahren als Problem herauskristallisiert hat, ist, dass es an großen Neuheiten fehlt oder zumindest an neuen Attraktionen, die in der Lage wären, die Aufmerksamkeit eines Publikums zu wecken, das von einer Vielzahl von Vergnügungsangeboten umworben wird.

„Der Luna Park“, so sagte mir unlängst Freij El Zein, ein libanesischer Schausteller, der vor allem im Nahen Osten arbeitet, „hat nicht nur gegen die Konkurrenz der Vergnügungsparks, FECs, Multiplex-Kinos, Diskotheken, Pubs und zahlreichen anderen, immer verlockender werdenden Freizeitangebote zu kämpfen, sondern auch gegen einen objektiven Rückgang an spektakulären Attraktionen.“

In der Tat scheinen sie vorüber, die tollen Zeiten der Fahrgeschäfteindus-

Fortsetzung auf S. 20

Stuttgart feiert: 2007 ein wahrer Rekord für das Cannstatter Volksfest

## ES LEBE STUTTGART!

Der Cannstatter Wasen in Stuttgart ist eines der größten und berühmtesten Bierfeste in Deutschland, nur das Oktoberfest in München ist vielleicht eine Spur

bedeutender. Es ist auch eines der Feste mit der längsten Tradition: 1818 wurde es nämlich von König Wilhelm I. zum Dank für eine reiche Ernte nach einem Jahr des Hungers ins

Leben gerufen. 2007 fand das Fest zum 162. Mal statt und fuhr in der Zeit vom 28. September bis zum 14. Oktober einen neuen Besucherrekord ein:

Fortsetzung auf S. 2



### In dieser Nummer

|                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| Fahrgeschäfte aus Zweiter Hand | S. 1,22                   |
| Feste                          | S. 1,2,14                 |
| Firmenprofil                   | S. 5,6,16                 |
| Grosse Attraktionen            | S. 18                     |
| Interviews                     | S. 1,3,4                  |
| Leitartikel                    | S. 1,20                   |
| Nachrichten                    | S. 8                      |
| Schaufenster                   | S. 10,11, 12,13, 17,18,19 |

**Sommerfrische mit unseren Watergames**

**ACQUAPARK**

Tel. (+39) 0309969112  
Fax (+39) 0309964366  
25011 CALCINATO (BS) ITALY  
e-mail: info@acquaparksrl.it  
www.acquaparksrl.it

### Interviews

Im Gespräch mit Giulio De Maria, um mehr über die Geschäfte von Interpark nach der vor kurzem erfolgten Übernahme der Marke Pinfari Coaster zu erfahren

## ANFANG GUT, ...

Etwa ein Jahr nach der Übernahme von Pinfari durch Interpark haben wir Giulio De Maria, den Hausherrn von Interpark, zu einem Interview gebeten.

Hat dieses nicht unerheblich

Fortsetzung auf S. 4



Links: Giulio De Maria, Eigentümer von Interpark und der Mark Pinfari, neben seinem Neffen Massimiliano De Maria von Emiliana Luna Park. Mit 20 Pinfari und 15 Interpark Coastermodellen im Programm ist Interpark der größte Anbieter von Kompaktachterbahnen.



Ein ZL-Coaster (Marke Pinfari).

**Fortsetzung von S. 1**

che Engagement schon Früchte für Sie getragen?

„Wir haben bereits den ersten Auftrag über einen Pinfari ZL42. Käufer ist der Australier Bob Lawrence vom Mad Mouse Park, der 3 bis 4 Festplätze pro Jahr mit seinem Luna Park aufsucht; wir sind jetzt bei der Abnahme vor der Auslieferung. Herr Lawrence hat uns den Order per Telefon erteilt, ohne uns jemals vorher auf einer Messe getroffen zu haben. Kuriosum am Rande: Der Auslöser für seine Entscheidung war ein Kollege, der einen Coaster vom besagten Modell bereits auf den Plätzen Australiens betreibt und als Zugpferd seines gesamten Fahrgeschäfteparks betrachtet.“

Und wie hat sich die Sache weiter entwickelt, problemlos?

„Es gab nach Vertragsschluss eine Reihe von Änderungen aufgrund der in Australien geltenden Vorschriften, die zu Verzögerungen im Arbeitsablauf geführt haben, aber der Kunde sich als überaus kooperativ erwiesen, sodass wir sagen können, dass die erste Erfahrung sich einem positiven Ende nähert.“

Das heißt, Sie sind in Sachen Produktion bereits neu organisiert.

„Ja, obgleich die mit der Übernahme verbundenen bürokratischen und institutionellen Angelegenheiten erst jüngst abgeschlossen wurden. Was hingegen noch einige Monate Arbeit in Anspruch wird, ist die Neuorganisation des Ersatzteillagers. Wir müssen 18.000 Teile physisch neu ordnen und deren Inventar in einem computerisierten System erfassen, um sie entsprechend verwalten zu können. Für diese Aufgabe bedienen wir uns der Unterstützung alter Pinfari Mitarbeiter und hoffen, dass die Pinfari Kunden etwas Geduld haben werden.“

Welchen Vorteil bringt die computergestützte Verwaltung der Lagerbestände?

„Erstens erleichtert sie die Suche der Teile, die katalogisiert werden, und zweitens ist sie wichtig für den Einkauf der fehlenden Teile, bei denen es sich in vielen Fällen nicht um Handelsteile sondern um Halbfertigzeuge handelt, die nach unserer Zeichnung produziert werden und die wir versuchen werden, auf Lager vorzuhalten.“

Hat die Neuorganisation



einen Personalszuwachs erforderlich gemacht?

„Nur 3 oder 4 Mitarbeiter mehr. Sie dürfen nicht vergessen, dass wir seit nunmehr 34 Jahren Produktionskompetenzen und -kapazitäten auf dem Gebiet Stahlbau und Metallverarbeitung haben.“

Wie viele Coaster wären Sie in der Lage gleichzeitig herzustellen?

„Wir haben eine Struktur, die es uns gestattet, an 3 mittelgroßen bzw. 2 sehr großen Achterbahnen zeitgleich zu

arbeiten, wobei letztere einen Platzbedarf von 70-80 m haben.“

Welcher ist der größte Coaster, den Interpark je realisiert hat?

„Ein Coaster, der in einem Einkaufszentrum in Thailand installiert wurde, auf dem sechsten Stockwerk eines Gebäudes, das selbstverständlich konstruktiv dementsprechend gestaltet ist. Er misst 60 mal 120 m bei einer Höhe von 30 m.“

Arbeiten Sie bei der Installation gewöhnlich mit loka-

len Firmen zusammen?

„Wir sind mit unseren Technikern beim ersten Mal immer vor Ort, um sicher zu gehen, dass bei der Montage alles ordnungsgemäß abläuft. Zudem schulen wir das Bedienungs- und Aufsichtspersonal, damit sie dann im Falle von transportablen Fahrgeschäften autonom arbeiten können und keine Probleme auftreten.“

Und wie sind Sie organisiert, was die Konstruktion angeht?

„Wir haben sowohl unsere internen Teams als auch externe technische Büros, die bereits mit Pinfari zusammengearbeitet und eine Marke geschaffen haben, die auf großem Know-how und hohen Engineering-Fähigkeiten basiert.“

Wie viele Mitarbeiter zählt Interpark?

„Die Gruppe, d.h. Interpark, Emiliana Luna Park und Park Style zusammen beschäftigen 40 Personen in Rumänien und 20 in Italien.“

**Oriental Magic**

We specialize in the manufacture of bumper cars, hully gullies and swing rides

**LUNASAN**

Kocaeli Fuari Luna Park - 41040 Izmit - Istanbul - TURKEY  
Tel. (+90) 0262 321 52 74 - Fax (+90) 262 332 31 82  
E-mail: lunasan@superonline.com - www.lunasan.com

**SOMERSAULT** S.p.A. FINANZIAMENTI PERSONALIZZATI

FABBRICA ARTIGIANALE DI Tappeti elastici (anche a gettoni), Reti per tappeti di tutte le misure e qualità, Tappeti elastici su richiesta. Gestibili di qualsiasi forma. Cricche apribili. Vasca con palline. Padiglione per gioco bambini (play ground). Ringhi accessori. Progettazione e realizzazione parchi giochi.

Via Traversa Sechiù, 13 - 64021 GALLARANA (TE) - Tel. (0915) (0915) 8003816 Mobile (0915) 348 3453450 - Fax (0915) (0915) 8035370 - Cod. Esteri (0915) 348 3453453  
www.somersault.com - somersault@somersault.com - E. 04 9099230075

I nostri TAPPETI ELASTICI sono costituiti da strutture metalliche di tutte le misure, elastiche a cavi, facili da montare e leggere da spostare. I cerchi di protezione sono ad incastro. Le reti Somersault sono costruite artigianalmente in tutte le misure a ciclo continuo e facilmente riparabili sono brevettate così come l'attacco perimetrale dell'assorbimento delle reti-molle dotato di un assorbimento elastico di appoggio a sovrastante la rete (discontinua e intercambiabile).

Our trampolines-installations are produced in hot galvanized/stainless metal. It is possible to order in all measures, easy to build, rebuild and to transfer. The protective padding overlap. The nets are hand-woven and it is possible to produce them in measurements to suit your requirements. They are easy to repair and are connected to the metalic structures with modern spring rings, which are also easily changed if need be. All pieces are trademarked.

**RETI DI RICAMBIO PER TAPPETI ELASTICI**

**I NOSTRI TAPPETI ELASTICI E I PLAY GROUND SONO FACILI DA ASSEMBLARE, SMONTARE E RINGAZZARE. NON NECESSITA DI PERSONALE SPECIALIZZATO**

**PLAY GROUND**

**VASCA CON PALLINE**

**PALLINE MORBIDE**

**ANCHE GONFIABILI**

**GONFIABILI**

**CALCIO SPETTACOLO**